

Inatsisartut Act on the Preservation and Other Cultural Heritage Protection of Cultural Monuments

19 May 2010. Amended 12 June 2019.

Chapter 1

Purpose, Considerations and Definitions

§ 1. The Inatsisartut Act shall protect cultural monuments with their uniqueness and variation as part of Greenland's cultural heritage and as a contribution to an understanding of Greenland's cultural history. These cultural monuments are evidence of human activity over millennia. They help to create a connection between the past and the present and make visible the societies that created them.

Subsection 2. The Inatsisartut Act is part of the national responsibility to preserve cultural monuments as a cultural resource, as a scientific source material and as a lasting basis for the experience, self-understanding, well-being and activities of current and future generations.

Subsection 3. The Greenlandic Cultural Heritage Act takes into account that Greenland's cultural heritage is an important part of the history of the world and humanity, and through active measures for cultural heritage protection in the form of conservation and other cultural heritage protection, Greenland is taking its part in protecting the global cultural heritage.

Subsection 4. The Greenlandic Cultural Heritage Act takes into account that the protection of cultural monuments in extraordinary cases may be carried out with due regard to overall considerations for the development of society.

Subsection 5. The Greenlandic Cultural Heritage Act takes into account that the best possible documentation of the cultural heritage and the knowledge and information that the cultural heritage contains is carried out in cases where the Greenlandic Government, with reference to overall considerations for the development of society, cf. section 3, makes a decision to disregard a planned conservation or other cultural heritage protection or to amend or revoke an existing conservation or other cultural heritage protection.

§ 2. In this Act, cultural monuments are understood to mean ancient monuments, buildings and cultural-historical areas.

Subsection 2. By fixed ancient monuments is meant physical traces of human activity left over from earlier times and the context in which they are placed.

Subsection 3. By buildings is meant the entire building, the exterior of the building, individual building parts and the immediate surroundings of a building to the extent that these are part of the whole worthy of preservation or protection.

Subsection 4. By cultural historical areas is meant areas that have a cultural historical value.

§ 3. In exceptional cases and with justified reference to overall considerations for the development of society, cf. subsection 2, the Government of Greenland may decide to disregard a planned conservation or other cultural heritage protection or to amend or revoke an existing conservation or other cultural heritage protection. In making the decision, the Greenland Government shall weigh up the cultural and historical significance of the cultural monument, the potential of the cultural monument in a tourism context and the consequences of a lack of conservation or other cultural heritage protection in relation to the societal benefit of the activity that is claimed to be an expression of an overall consideration for the development of society.

Subsection 2. Overall considerations for the development of society are understood to be considerations that are justified by

- 1) the desire to ensure a sustainable energy supply for society,
- 2) the desire to protect society against the consequences of natural disasters or
- 3) the desire to establish or expand an existing commercial activity that
 - a) generates a significant societal benefit and
 - b) cannot be carried out without significant additional costs elsewhere that does not affect cultural monuments.

Subsection 3. If the Greenland Government makes a decision based on general considerations for the development of society, the Greenland Government shall in this connection decide on how to ensure that the cultural heritage and the knowledge and information contained therein are properly documented, cf. Section 1, subsection 5. In making its decision, the Greenland Government shall attach importance to the cultural-historical significance of the cultural heritage and the nature and extent of the measures deemed necessary for the proper documentation of the cultural heritage. The costs of the measures decided by the Greenland Government to ensure proper documentation shall be borne by the developer or the person responsible for the establishment of the business that is justified by general considerations for the development of society. The Greenland Government may decide on additional conditions in connection with the decision.

Chapter 2

Ancient monuments

§ 4. The rules in this chapter cover ancient monuments in the land and sea.

§ 5. All fixed ancient monuments from before the year 1900, including ruins, settlements, graves and burial grounds, are protected. Free-standing graves from the year 1900 and later are also protected.

Subsection 2. The National Museum and Archives of Greenland, cf. however, section 8, shall, after prior consultation thereon, cf. section 7, subsection 3, make a decision on the protection of structures from the year 1900 and later, disused cemeteries, cairns, fields and stone dikes thereon, the preservation of which is of significant importance due to their historical value.

Subsection 3. The Government of Greenland may, on the recommendation of the National Museum and Archives of Greenland, The National Archives shall lay down provisions on the protection of terrestrial ancient monuments, including criteria for protection.

§ 6. Protection means that the protected area may not be damaged, altered or moved in whole or in part.

Subsection 2. No activities may be carried out within a distance of 2 metres from the terrestrial ancient monuments.

Subsection 3. No activities may be carried out within a distance of 2 to 20 metres from the terrestrial ancient monuments, except for agricultural activities and the construction of paths to the terrestrial ancient monuments. Agricultural activities include superficial soil treatment with harrowing down to 15 cm., fertilisation, planting and use of the area for grazing. The National Museum and Archives of Greenland may grant permission for other agricultural activities, including stone removal and the installation of information boards, rubbish bins and other things that are appropriate for public access to the terrestrial ancient monuments.

Subsection 4. The National Museum and Archives of Greenland may grant exemptions from subsections 1-3 when special reasons justify this.

§ 7. Users with land allocation or other rights to use the land, municipal councils, public authorities, local museums and associations that carry out general or specific conservation or preservation purposes may bring proceedings regarding the protection of buried ancient monuments and regarding the amendment or cancellation thereof. Furthermore, the National Museum and Archives of Greenland may bring proceedings regarding this on its own initiative.

Subsection 2. The National Museum and Archives of Greenland shall make a decision regarding the protection of buried ancient monuments and regarding the amendment or cancellation thereof. The National Museum and Archives of Greenland may set conditions in connection with the decision.

Subsection 3. Before a decision is made on conservation and on the amendment or cancellation thereof, the public, users with land allocation or other right to use the area, the municipal council of the municipality where the ancient monument is located, the Government of Greenland and other relevant parties shall be notified and consulted. The consultation period shall be 3 months, during which the parties mentioned shall have the opportunity to make comments. Furthermore, the Cultural Heritage Council shall submit its recommendation, cf. section 29, subsection 2.

Section 4. From the time the notification referred to in subsection 3 has been notified, nothing may be done that may hinder or make difficult the intended conservation. This does not apply in relation to permits already granted for preliminary studies, exploration or exploitation of mineral raw materials, ice and water resources, and for the establishment of hydroelectric power plants and related preliminary studies.

§ 8. If it is done under the provision in section 7, subsection 3 the hearing mentioned, stating that a proposed conservation or a proposed maintenance or amendment of an existing conservation would be contrary to the overall interests of social development, cf. § 3, the Greenland National Museum and Archives shall submit the matter to the Government of Greenland for a decision. Before the matter is submitted to the Government of Greenland, the Greenland National Museum and Archives shall submit the matter to the Cultural Heritage Council for an opinion. When submitting the matter to the Cultural Heritage Council and subsequently submitting the matter to the Government of Greenland, the Greenland National Museum and Archives shall state its recommendation on both the decision on the conservation case and on the measures that are considered necessary to ensure proper documentation of the ancient monument, should the Government of Greenland decide to disregard a proposed conservation or to amend or revoke an existing conservation.

Subsection 2. If the Government of Greenland makes a decision on conservation or on maintaining existing conservation or amending it, the Government of Greenland may exempt itself from the provisions of § 6, subsections 1-3.

§ 9. The National Museum and Archives of Greenland shall publish protections and any changes or cancellations thereof within 14 days of the decision. The owner, users with land allocation or other rights to use the area and the municipality in which the ancient monument is located, as well as other relevant parties shall be notified directly.

Subsection 2. Protection shall be respected by all rights holders over the area in which the ancient monument is located, regardless of when the right was established.

§ 10. The National Museum and Archives of Greenland shall keep a register of all known protected terrestrial ancient monuments, including a statement of the conditions attached to the protection.

Subsection 2. The National Museum of Greenland shall supervise terrestrial ancient monuments that are protected under this Inatsisartutlov.

Subsection 3. The National Museum and Archives of Greenland shall be responsible for the maintenance of significant protected terrestrial ancient monuments within the appropriation given in the Finance Act.

Securing of buried ancient monuments in connection with physical planning and preparation of earthworks

§ 11. The National Museum and Archives of Greenland shall, through cooperation with the planning and mineral resources authorities and others working with the exploitation of the country's resources, work to ensure that buried ancient monuments and the knowledge and information they provide are secured for posterity.

Subsection 2. Planning and preparation of earthworks of authorities and others working with the exploitation of the country's resources must involve the Greenland National Museum and Archives when

preparing planning material and when processing permits that may affect ancient monuments in the ground.

Subsection 3. Planning and mineral resources authorities and others working with the exploitation of the country's resources must, in connection with processing permits that may affect ancient monuments in the ground, inform the applicant of the content of subsection 4, sections 12-16 and section 32 of this Inatsisartutlov.

Subsection 4. In the case of major earthworks, the developer must involve the Greenland National Museum and Archives in the planning.

Subsection 5. The Greenland National Museum and Archives shall be responsible for archival control of the occurrence of ancient monuments in the relevant area by involvement in accordance with subsection 2 and 4.

§ 12. The client or the person on whose behalf a preliminary study or earthworks is to be carried out may, prior to the commencement of the work, request the National Museum and Archives of Greenland for an archaeological inspection of an area.

Subsection 2. The National Museum and Archives of Greenland may decide that an archaeological inspection of an area shall be carried out if the area is archaeologically unknown or there is a reasonable suspicion of buried ancient monuments in the area.

Subsection 3. An archaeological inspection shall be carried out as soon as possible and shall be carried out within 9 months, unless special circumstances apply. The period shall be calculated from the time of the request for inspection, cf. subsection 1, or from the time of the decision to carry out an archaeological inspection, cf. subsection 2, respectively, has been notified to the client or the person on whose behalf an earthworks is to be carried out.

§ 13. The client or the person at whose expense a preliminary study or earthworks is to be carried out may, prior to the commencement of the work, request the National Museum and Archives of Greenland for an archaeological investigation of an area.

Subsection 2. The National Museum and Archives of Greenland may decide that an archaeological investigation of an area shall be carried out if the National Museum and Archives of Greenland assesses that there are ancient monuments in the area.

Subsection 3. An archaeological investigation shall be carried out as soon as possible and shall be carried out within 18 months, unless special circumstances apply. The period shall be calculated from the time of the request for investigation, cf. subsection 1, or from the time of the decision to carry out an archaeological investigation, cf. subsection 2, respectively, notified to the client or the person at whose expense an earthworks is to be carried out.

Subsection 4. Has an archaeological inspection been carried out prior to the archaeological investigation, cf. Section 12, both the archaeological inspection and the archaeological investigation must be carried out within 18 months, unless special circumstances apply. The deadline is calculated from the time of the request for an archaeological inspection, cf. Section 12, subsection 1, or from the time of the decision to

carry out an archaeological inspection, cf. Section 12, subsection 2, respectively, is notified to the developer or the person on whose behalf an earthwork is to be carried out.

§ 14. The developer or the person on whose behalf an earthwork is to be carried out shall bear the costs of an archaeological inspection or archaeological investigation. The National Museum and Archives of Greenland shall prepare a budget for the inspection or investigation. The budget shall be submitted to the developer or the person on whose behalf an earthwork is to be carried out for approval as soon as possible before the inspection or investigation is carried out.

Subsection 2. In the case of minor private earthworks and small-scale exploration and exploitation permits pursuant to the Inatsisartut Act on Mineral Raw Materials and Activities of Significance Thereto (Mineral Resources Act), the Greenland Government may fully or partially bear the costs of an archaeological inspection or investigation if the costs become unreasonably burdensome for the private developer or small-scale exploration and exploitation permit holder. If the Greenland Government only partially bears the costs, a budget shall be submitted to the private developer or small-scale exploration and exploitation permit holder for approval, cf. subsection 1.

§ 15. The Greenland National Museum and Archives shall decide that the earthworks may be initiated to the extent that they do not affect ancient monuments, an archaeological inspection or an archaeological investigation. The decision shall focus on the protection of buried ancient monuments, ensuring the completion of the archaeological inspection, archaeological investigation and the possibility of initiating the earthworks.

Graven ancient monuments found during earthworks

§ 16. If a buried ancient monument is found during earthworks, the developer shall immediately report the discovery to the National Museum and Archives of Greenland, and the work shall be stopped to the extent that it affects the ancient monument. The National Museum and Archives of Greenland shall decide whether an archaeological investigation shall be carried out, cf. § 13, subsection 2, or whether a conservation case shall be initiated, cf. § 5, subsection 2.

§ 17. The Greenland National Museum and Archives may grant permission to excavate buried ancient monuments and finds to other institutions or scientific organisations and lay down conditions for the permits.

Chapter 3

Buildings

§ 18. The National Museum and Archives of Greenland, cf. however, § 20, shall, after prior consultation, cf. § 19, subsection 2, make a decision on the conservation of buildings, the preservation or protection of which is of significant importance due to their historical or architectural value.

Subsection 2. The conservation of buildings entails special obligations in relation to the maintenance of the building and restrictions on access to carry out construction work on the building, cf. § 22.

Subsection 3. The Greenland Government may, upon recommendation from the National Museum and Archives of Greenland, lay down provisions on the conservation of buildings, including criteria for conservation.

§ 19. Owners, users with land allocation or other right to use the area or building, the state, municipalities, local museums and associations that carry out general or specific conservation or preservation purposes may bring proceedings for conservation and for amendment or cancellation thereof, including for the relocation of a protected building. Furthermore, the National Museum and Archives of Greenland may bring proceedings on this matter on its own initiative.

Subsection 2. Before a decision is made on conservation and for amendment or cancellation thereof, the public, the owner, users with land allocation or other right to use the area or building and the municipality in which the building is located, the Greenland Government and other relevant parties shall be informed and consulted. The consultation period shall be 3 months, during which the parties mentioned shall have the opportunity to make comments. Furthermore, the Cultural Heritage Council shall submit its recommendation, cf. § 29, subsection 2.

Subsection 3. From the time the decision in subsection 2 has been notified, nothing may be done that may hinder or make difficult the intended conservation. This does not apply in relation to permits already granted for preliminary studies, exploration or exploitation of mineral raw materials, ice and water resources, as well as for the establishment of hydroelectric power plants and related preliminary studies.

Subsection 4. The National Museum and Archives of Greenland shall decide on cases concerning conservation and on the amendment or revocation thereof. The National Museum and Archives of Greenland may set conditions in connection with the decision.

§ 20. If it is argued during the hearing referred to in Section 19 that the intended conservation or the intended maintenance or amendment of existing conservation would be contrary to overall considerations for the development of society, cf. Section 3, the National Museum and Archives of Greenland shall submit the matter to the Government of Greenland for a decision. Before the Government of Greenland makes a decision, the matter shall be submitted for an opinion to the Cultural Heritage Council. When submitting the matter to the Cultural Heritage Council and subsequently submitting the matter to the Greenland National Museum and Archives, the Greenland National Museum and Archives shall state its recommendation on both the decision on the preservation case and the measures deemed necessary to ensure proper documentation of the building, should the Greenland National Museum and Archives decide to discontinue a planned preservation or to amend or revoke an existing preservation.

Subsection 2. If the Greenland National Museum and Archives decides on preservation or to maintain an existing preservation or amend it, the Greenland National Museum and Archives may exempt itself from the provisions of Section 22, Subsection 1.

§ 21. The Greenland National Museum and Archives shall publish preservations and amendments or revocations thereof within 14 days of the decision. The owner, users with an area allocation or other right to use the building and the municipality in which the building is located, as well as other relevant parties, shall be notified directly.

Subsection 2. Decisions on preservation shall be registered by the Court of Greenland upon request from the National Museum and Archives of Greenland. The Court of Greenland shall notify the National Museum and Archives of any change of ownership.

Subsection 3. Preservation shall be respected by all holders of rights to the building, regardless of when the right was established.

§ 22. Owners shall maintain a listed building in a proper condition, taking into account the preservation. Ordinary maintenance shall be carried out using the same materials, methods and colours as previously and in accordance with the preservation of the condition and appearance of the listed building at the time of preservation. The National Museum and Archives of Greenland may, when special circumstances warrant, dispense with the requirement to use the same materials, methods and colours as previously.

Subsection 2. All construction work on a listed building shall require a permit from the National Museum and Archives of Greenland if the work concerns parts of the building that are subject to preservation and if the work goes beyond ordinary maintenance. The National Museum and Archives of Greenland may attach conditions to the permit.

Subsection 3. The National Museum and Archives of Greenland may, upon application, decide that expenses for maintenance work or construction work on a listed building shall be paid in whole or in part within for the appropriation given in the Finance Act.

§ 23. The National Museum and Archives of Greenland shall keep a register of buildings that are protected, including a statement of the conditions for the protections.

Subsection 2. The National Museum and Archives of Greenland shall supervise buildings that are protected.

Chapter 4

Cultural and historical areas

§ 24. The National Museum and Archives of Greenland, cf. however section 26, shall, after prior consultation thereon, cf. section 25, subsection 2, decide on the protection or other cultural heritage

protection of cultural and historical areas, the preservation or protection of which is of significant importance.

Subsection 2. Protection or other cultural heritage protection of cultural and historical areas includes the connection that exists between a number of cultural monuments or an area to which special events are linked.

Subsection 3. Protection of cultural and historical areas entails that no activities of any kind may take place within the area, except for public access. The National Museum and Archives of Greenland may exempt from this when there are very special reasons for this.

Subsection 4. Other cultural heritage protection of cultural historical areas means that no activities may take place within the area that may be disfiguring or destructive to parts of the area or to the area as a whole. The National Museum and Archives of Greenland may exempt from this when there are very special reasons for this.

Subsection 5. The Government of Greenland may, upon recommendation from the National Museum and Archives of Greenland, lay down provisions on conservation and other cultural heritage protection of cultural historical areas, including the demarcation of the area, use of the area, management of the area and access to the area, possibly for a fee.

§ 25. Owners, users with land allocation or other rights to use the area, the state, municipalities, local museums and associations that carry out general or specific conservation or preservation purposes, may bring proceedings for conservation and other cultural heritage protection as well as for amendment or cancellation thereof. Furthermore, the National Museum and Archives of Greenland may bring proceedings on its own initiative.

Subsection 2. Before a decision is made on conservation or other cultural heritage protection, as well as on the amendment or revocation thereof, the public, the owner, users with land allocation or other right to use the area and the municipality in which the cultural historical area is located, the Greenland Government and other relevant parties shall be notified and consulted. The consultation period shall be 3 months, during which the parties mentioned shall have the opportunity to make comments. Furthermore, the Cultural Heritage Council shall submit its recommendation, cf. Section 29, subsection 2.

Subsection 3. From the time the notification referred to in subsection 2 has been given, nothing may be done that may hinder or make difficult the intended conservation or other cultural heritage protection. This does not apply to permits already granted for preliminary studies, exploration or exploitation of mineral raw materials, ice and water resources, as well as for the establishment of hydroelectric power plants and related preliminary studies.

Subsection 4. The National Museum and Archives of Greenland shall decide on cases concerning conservation or other cultural heritage protection and on the amendment or revocation thereof.

§ 26. If it is argued during the hearing referred to in section 25, subsection 2, that a proposed conservation or other cultural heritage protection or a proposed maintenance or amendment of an existing conservation or other cultural heritage protection would be contrary to overall considerations for the development of society, cf. section 3, the National Museum and Archives of Greenland shall submit the matter to the

Greenland Government for a decision. Before the Greenland Government makes a decision, the matter shall be submitted for an opinion to the Cultural Heritage Council. When submitting the case to the Cultural Heritage Council and subsequently submitting the case to the Greenlandic Government, the Greenlandic National Museum and Archives shall state its recommendation on both the decision on the case regarding conservation or other cultural heritage protection and on the measures deemed necessary to ensure proper documentation of the cultural historical area, should the Greenlandic Government decide to disregard a proposed conservation or other cultural heritage protection or to revoke an existing conservation or other cultural heritage protection.

Subsection 2. If the Greenlandic Government makes a decision regarding conservation or other cultural heritage protection or on maintaining existing conservation or amending it, the Greenlandic Government may exempt itself from the provisions of Section 24, Subsections 3-4.

§ 27. The Greenlandic National Museum and Archives shall publish decisions regarding conservation and other cultural heritage protection as well as on amending or revoking it within 14 days of the decision being made. The owner, users with land allocation or other right to use the area and the municipality in which the cultural historical area is located, as well as other relevant parties shall be notified directly.

Subsection 2. Conservation and other cultural heritage protection must be respected by all rights holders over the cultural historical area, regardless of when the right was established.

§ 28. The National Museum and Archives of Greenland shall keep a register of cultural historical areas that are protected or covered by other cultural heritage protection, including a statement of the conditions for the protection or other cultural heritage protection.

Subsection 2. The National Museum and Archives of Greenland shall supervise cultural historical areas that are protected or covered by other cultural heritage protection.

Subsection 3. The National Museum and Archives of Greenland shall, within the appropriation given in the Finance Act, be responsible for the maintenance of cultural historical areas that are protected or covered by other cultural heritage protection.

Chapter 5

Cultural Heritage Council

§ 29. The member of the Government of Greenland for Culture shall establish the Cultural Heritage Council of 3 persons, who together shall represent architectural, archaeological and cultural historical insight. The Cultural Heritage Council shall be established every 4 years.

Subsection 2. The Cultural Heritage Council shall make a recommendation regarding cases of conservation and cases of other cultural heritage protection, and shall be consulted in connection with permits pursuant to section 22, subsection 2. In addition, the Cultural Heritage Council has an advisory function within the

conservation of terrestrial ancient monuments and buildings and the conservation and other cultural heritage protection of cultural historical areas and related matters.

Subsection 3. The National Museum and Archives of Greenland shall provide secretariat assistance to the Cultural Heritage Council.

Chapter 6

Expropriation and right of appeal

§ 30. The Greenland Government is authorized to acquire property by expropriation that is necessary for the implementation of conservation or other cultural heritage protection pursuant to this Inatsisartutlov. Expropriation shall be carried out in accordance with the rules on expropriation in force at any time.

§ 31. Decisions of the Greenland National Museum and Archives pursuant to this Inatsisartutlov may be appealed in writing to the Greenland Government.

Subsection 2. The following are entitled to appeal:

- 1) The person to whom the decision is addressed.
- 2) Anyone who may be assumed to have an individual or significant interest in the outcome of the case.

Subsection 3. The appeal period is 4 weeks from the day the decision is notified to the person to whom the decision is addressed. A timely appeal has a suspensive effect on the appealed decision, unless the appeal authority decides otherwise.

Subsection 4. The Greenland Government may disregard the exceeding of the appeal period if special circumstances exceptionally require it.

Subsection 5. The Greenland Government's decisions may not be appealed to another administrative authority.

Chapter 7

Sanctions

§ 32. Violating Section 6, Sections 1-3, Section 7, Section 4, Section 9, Section 2, Section 11, Section 2-4, § 16, 1st sentence, § 19, subsection 3, § 21, subsection 3, § 22, subsections 1 and 2, § 24, subsections 3 and 4, § 25, subsection 3, § 27, subsection 2 and rules and conditions laid down pursuant to § 3, subsection 3, § 5, subsection 3, § 18, subsection 3, § 19, subsection 4 and § 24, subsection 5.

Subsection 2. Where the Inatsisartut Act or regulations issued pursuant to the Inatsisartut Act authorize the imposition of a fine, the fine may be imposed on a legal person in accordance with the rules of the Criminal Code for Greenland.

Subsection 3. If the proceeds obtained from the violation are not confiscated, special consideration shall be given to the size of any financial benefit obtained when determining the fine.

Subsection 4. Fines and confiscation shall be for the benefit of the State Treasury.

Chapter 8

Entry into force, repeal and transitional provisions

§ 33. The Inatsisartut Act shall enter into force on 1 July 2010. At the same time, the Landsting Act No. 18 of 19 November 2007 on the protection of cultural monuments shall be repealed.

§ 34. Protections that are not replaced by protections or other cultural heritage protection pursuant to this Inatsisartut Act shall remain in force until they are repealed. Protections of buildings that are over 100 years old and not in use, pursuant to Section 5(2), in conjunction with Section 3 of the Landsting Act No. 18 of 19 November 2007 on the protection of cultural monuments, shall be repealed upon the entry into force of this Inatsisartut Act.

Self-Government, 19 May 2010

DANISH ORIGINAL TEXT

https://da.nka.gl/fileadmin/user_upload/Inatsisartutlov_nr_11_af_19_maj_2010_om_fredning_og_and_en_kulturarvsbeskyttelse_af_kulturminder.pdf

Inatsisartutlov om fredning og anden kulturarvsbeskyttelse af kulturminder

Kapitel 1

Formål, hensyn og definitioner

§ 1. Inatsisartutloven skal værne om kulturminder med deres egenart og variation som en del af Grønlands kulturarv og som bidrag til en forståelse af Grønlands kulturhistorie. Disse kulturminder er vidnesbyrd om menneskelig aktivitet igennem årtusinder. De medvirker til at skabe en sammenhæng imellem fortid og nutid og synliggøre de samfund, der skabte dem.

Stk. 2. Inatsisartutloven er en del af det nationale ansvar for at tage vare på kulturminderne som en kulturel ressource, som et videnskabeligt kildemateriale og som et varigt grundlag for nutidige og fremtidige generationers oplevelse, selvforståelse, trivsel og virksomhed.

Stk. 3. Inatsisartutloven tilgodeser, at Grønlands kulturarv er en vigtig del af verdens og menneskehedens historie, og igennem aktive foranstaltninger til kulturarvsbeskyttelse i form af fredning og anden kulturarvsbeskyttelse varetager Grønland sin del af værnets af den globale kulturarv.

Stk. 4. Inatsisartutloven tilgodeser, at værnets af kulturmindernes i ekstraordinære tilfælde vil kunne ske under behørig hensyntagen til overordnede hensyn til samfundsudviklingen.

Stk. 5. Inatsisartutloven tilgodeser, at der sker den bedst mulige dokumentation af kulturmindet og den viden og information, som kulturmindet rummer i de tilfælde, hvor Naalakkersuisut under henvisning til overordnede hensyn til samfundsudviklingen, jf. § 3, træffer afgørelse om tilsidesættelse af en påtænkt fredning eller anden kulturarvsbeskyttelse eller om ændring eller ophævelse af en eksisterende fredning eller anden kulturarvsbeskyttelse.

§ 2. Ved kulturminder forstås i denne lov jordfaste fortidsminder, bygninger samt kulturhistoriske områder.

Stk. 2. Ved jordfaste fortidsminder forstås fysiske spor af menneskelig virksomhed, der er efterladt fra tidligere tider og den sammenhæng, de er anbragt i.

Stk. 3. Ved bygninger forstås hele bygningen, bygningens ydre, enkelte bygningsdele og en bygnings umiddelbare omgivelser i det omfang, disse er en del af den bevarings- eller beskyttelsesværdig helhed.

Stk. 4. Ved kulturhistoriske områder forstås områder, der har en kulturhistorisk værdi.

§ 3. Naalakkersuisut vil i ekstraordinære tilfælde og med begrundet henvisning til overordnede hensyn til samfundsudviklingen, jf. stk. 2, kunne træffe afgørelse om tilsidesættelse af en påtænkt fredning eller anden kulturarvsbeskyttelse eller om ændring eller ophævelse af en eksisterende fredning eller anden kulturarvsbeskyttelse. Naalakkersuisut skal ved afgørelsen foretage en afvejning af kulturmindets kulturhistoriske væsentlighed, kulturmindets potentiale i turismemæssig sammenhæng og konsekvenserne af manglende fredning eller anden kulturarvsbeskyttelse i forhold til den samfundsmæssige nytte af den virksomhed, der påberåbes at være udtryk for et overordnet hensyn til samfundsudviklingen.

Stk. 2. Ved overordnede hensyn til samfundsudviklingen forstås hensyn, der er begrundet i

- 1) ønsket om at sikre samfundet vedvarende energiforsyning,
- 2) ønsket om at sikre samfundet mod konsekvenser af naturkatastrofer eller
- 3) ønsket om at etablere eller udvide eksisterende erhvervmæssig virksomhed, der
 - a) genererer en betydelig samfundsmæssig gevinst og
 - b) ikke vil kunne gennemføres uden betydelige merudgifter et andet sted, der ikke berører kulturminder.

Stk. 3. Træffer Naalakkersuisut en afgørelse under henvisning til overordnede hensyn til samfundsudviklingen, skal Naalakkersuisut i forbindelse hermed træffe afgørelse om, hvordan det sikres, at der samtidig sker en forsvarlig dokumentation af kulturmindet og den viden og information, som kulturmindet rummer, jf. § 1, stk. 5. Naalakkersuisut skal ved afgørelsen lægge vægt på kulturmindets kulturhistoriske væsentlighed og karakteren og omfanget af de foranstaltninger, der anses for nødvendige for kulturmindets forsvarlige dokumentation. Udgifterne til de af Naalakkersuisut besluttede foranstaltninger til sikring af en forsvarlig dokumentation afholdes af bygherren, eller den der er ansvarlig for etableringen af den virksomhed, der er begrundet i overordnede hensyn til samfundsudviklingen. Naalakkersuisut vil i forbindelse med afgørelsen kunne træffe afgørelse om yderligere vilkår.

Kapitel 2

Jordfaste fortidsminder

§ 4. Reglerne i dette kapitel omfatter jordfaste fortidsminder på land- og søterritoriet.

§ 5. Alle jordfaste fortidsminder fra før år 1900, herunder ruiner, bopladser, grave og gravpladser, er fredede. Fritliggende grave fra år 1900 og senere er også fredede.

Stk. 2. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv, jf. dog § 8, træffer efter forudgående høring herom, jf. § 7, stk. 3, afgørelse om fredning af anlæg fra år 1900 og senere, nedlagte kirkegårde, varder, marker og stendiger ved disse, hvis bevarelse på grund af deres historiske værdi er af væsentlig betydning.

Stk. 3. Naalakkersuisut kan efter indstilling fra Grønlands Nationalmuseum og Arkiv fastsætte bestemmelser om fredning af jordfaste fortidsminder, herunder om kriterier for fredning.

§ 6. Fredning bevirker, at det fredede ikke må beskadiges, ændres eller flyttes helt eller delvist.

Stk. 2. Inden for en afstand af 2 meter fra de jordfaste fortidsminder må der ikke foretages nogen aktiviteter.

Stk. 3. Ved en afstand fra 2 til 20 meter fra de jordfaste fortidsminder må der ikke foretages nogen aktiviteter, bortset fra landbrugsmæssige aktiviteter og anlæggelse af sti til de jordfaste fortidsminder. Landbrugsmæssige aktiviteter omfatter overfladisk jordbehandling med harvning ned til 15 cm., gødskning, beplantning samt anvendelse af arealet til græsning. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv kan give tilladelse til andre landbrugsmæssige aktiviteter, herunder stenfjerning samt opsætning af oplysningstavler, skraldespande og andet, der er hensigtsmæssigt for offentlighedens adgang til de jordfaste fortidsminder.

Stk. 4. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv kan dispensere fra stk. 1-3, når særlige grunde taler herfor.

§ 7. Brugere med arealtildeling eller anden ret til brug af arealet, kommunalbestyrelser, offentlige myndigheder, lokalmuseer og foreninger, der varetager generelle eller konkrete frednings- eller bevaringsformål kan rejse sag om fredning af jordfaste fortidsminder samt om ændring eller ophævelse heraf. Endvidere kan Grønlands Nationalmuseum og Arkiv rejse sag herom af egen drift.

Stk. 2. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv træffer afgørelse om fredning af jordfaste fortidsminder samt om ændring eller ophævelse heraf. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv vil i forbindelse med afgørelsen kunne fastsætte vilkår.

Stk. 3. Inden der træffes afgørelse om fredning samt om ændring eller ophævelse heraf, skal offentligheden, brugere med arealtildeling eller anden ret til brug af arealet, kommunalbestyrelsen i den kommune, hvor det jordfaste fortidsminde er beliggende, Naalakkersuisut samt andre relevante parter underrettes og høres. Høringsperioden skal være 3 måneder, hvori de nævnte parter har mulighed for at komme med bemærkninger. Endvidere skal Kulturarvsrådet afgive sin anbefaling, jf. § 29, stk. 2.

Stk. 4. Fra det tidspunkt den i stk. 3 nævnte underretning er meddelt, må der ikke foretages noget, der kan hindre eller vanskeliggøre den påtænkte fredning. Dette gælder ikke i forhold til allerede meddelte tilladelser til forundersøgelser, efterforskning eller udnyttelse af mineralske råstoffer, is- og vandressourcer, samt til etablering af vandkraftværker og hermed forbundne forundersøgelser.

§ 8. Gøres det under den i § 7, stk. 3 nævnte høring begrundet gældende, at en påtænkt fredning eller en påtænkt opretholdelse eller ændring af eksisterende fredning vil være i strid med overordnede hensyn til

samfundsudviklingen, jf. § 3, skal Grønlands Nationalmuseum og Arkiv indbringe sagen til afgørelse for Naalakkersuisut. Inden sagen indbringes for Naalakkersuisut, skal Grønlands Nationalmuseum og Arkiv forelægge sagen til udtalelse for Kulturarvsrådet. Ved forelæggelsen for Kulturarvsrådet og ved efterfølgende indbringelse af sagen for Naalakkersuisut skal Grønlands Nationalmuseum og Arkiv udtale sin indstilling om såvel fredningssagens afgørelse som om de foranstaltninger, der anses for nødvendige for at sikre en forsvarlig dokumentation af fortidsmindet, såfremt Naalakkersuisut måtte træffe afgørelse om tilsidesættelse af en påtænkt fredning eller om ændring eller ophævelse af en eksisterende fredning.

Stk. 2. Træffer Naalakkersuisut afgørelse om fredning henholdsvis om opretholdelse af eksisterende fredning eller ændring heraf, vil Naalakkersuisut kunne dispensere fra bestemmelserne i § 6, stk. 1-3.

§ 9. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv offentliggør fredninger samt ændring eller ophævelse heraf inden 14 dage efter afgørelse herom. Ejeren, brugere med arealtildeling eller anden ret til brug af arealet og den kommune, hvori fortidsmindet er beliggende, samt andre relevante parter underrettes direkte.

Stk. 2. Fredning skal respekteres af alle rettighedshavere over det område, hvori fortidsmindet er beliggende, uanset hvornår rettigheden er stiftet.

§ 10. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv fører en fortegnelse over alle kendte fredede jordfaste fortidsminder, herunder med anførsel af vilkår knyttet til fredningen.

Stk. 2. Grønlands Nationalmuseum fører tilsyn med jordfaste fortidsminder, der er fredet efter denne Inatsisartutlov.

Stk. 3. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv varetager vedligeholdelsen af væsentlige fredede jordfaste fortidsminder inden for den i finansloven givne bevilling.

Sikring af jordfaste fortidsminder i forbindelse med den fysiske planlægning og forberedelse af jordarbejde

§ 11. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv skal gennem samarbejde med plan- og råstofmyndighederne og andre, der arbejder med udnyttelse af landets ressourcer, virke for, at jordfaste fortidsminder og den viden og information, de afgiver, sikres for eftertiden.

Stk. 2. Plan- og råstofmyndigheder og andre, der arbejder med udnyttelse af landets ressourcer, skal inddrage Grønlands Nationalmuseum og Arkiv, når der udarbejdes planmateriale og ved behandling af tilladelser, der kan berøre jordfaste fortidsminder.

Stk. 3. Plan- og råstofmyndigheder og andre, der arbejder med udnyttelse af landets ressourcer, skal i forbindelse med behandling af tilladelser, der kan berøre jordfaste fortidsminder, underrette ansøgeren om indholdet i stk. 4, §§ 12-16 og § 32 i denne Inatsisartutlov.

Stk. 4. Bygherren skal ved større jordarbejder inddrage Grønlands Nationalmuseum og Arkiv i planlægningen.

Stk. 5. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv varetager arkivalisk kontrol af forekomsten af jordfaste fortidsminder i det relevante område ved inddragelse i henhold til stk. 2 og 4.

§ 12. Bygherren eller den, for hvis regning et forstudie eller et jordarbejde skal udføres, kan forud for igangsætning af arbejdet anmode Grønlands Nationalmuseum og Arkiv om en arkæologisk besigtigelse af et

område.

Stk. 2. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv kan beslutte, at der skal foretages en arkæologisk besigtigelse af et område, hvis området er arkæologisk ukendt, eller der er begrundet formodning om jordfaste fortidsminder i området.

Stk. 3. En arkæologisk besigtigelse skal udføres snarest muligt og være udført inden 9 måneder, medmindre særlige omstændigheder gør sig gældende. Fristen regnes fra tidspunktet for anmodning om besigtigelse, jf. stk. 1, henholdsvis fra tidspunktet for beslutning om foretagelse af arkæologisk besigtigelse, jf. stk. 2, er meddelt bygherren eller den, for hvis regning et jordarbejde skal udføres.

§ 13. Bygherren eller den, for hvis regning et forstudie eller et jordarbejde skal udføres, kan forud for igangsætning af arbejdet anmode Grønlands Nationalmuseum og Arkiv om en arkæologisk undersøgelse af et område.

Stk. 2. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv kan beslutte, at der skal foretages en arkæologisk undersøgelse af et område, hvis Grønlands Nationalmuseum og Arkiv vurderer, at der er jordfaste fortidsminder i området.

Stk. 3. En arkæologisk undersøgelse skal udføres snarest muligt og være udført inden 18 måneder, medmindre særlige omstændigheder gør sig gældende. Fristen regnes fra tidspunktet for anmodning om undersøgelse, jf. stk. 1, henholdsvis fra tidspunktet for beslutning om foretagelse af arkæologisk undersøgelse, jf. stk. 2, er meddelt bygherren eller den, for hvis regning et jordarbejde skal udføres.

Stk. 4. Har der forud for den arkæologiske undersøgelse været foretaget en arkæologisk besigtigelse, jf. § 12, skal såvel den arkæologiske besigtigelse som den arkæologiske undersøgelse være udført inden 18 måneder, medmindre særlige omstændigheder gør sig gældende. Fristen regnes fra tidspunktet for anmodning om arkæologisk besigtigelse, jf. § 12, stk. 1, henholdsvis fra tidspunktet for beslutning om foretagelse af arkæologisk besigtigelse, jf. § 12, stk. 2, er meddelt bygherren eller den, for hvis regning et jordarbejde skal udføres.

§ 14. Bygherren eller den, for hvis regning et jordarbejde skal udføres, afholder udgifterne til en arkæologisk besigtigelse eller arkæologisk undersøgelse. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv udarbejder et budget for besigtigelsens henholdsvis undersøgelsens gennemførelse. Budgettet skal forelægges bygherren eller den for, hvis regning et jordarbejde skal udføres til godkendelse så hurtigt som muligt inden besigtigelsen henholdsvis undersøgelsens iværksættelse.

Stk. 2. Ved mindre private jordarbejder og ved småskala efterforsknings- og udnyttelsestilladelser i henhold til Inatsisartutloven om mineralske råstoffer og aktiviteter af betydning herfor (Råstofloven), kan Naalakkersuisut helt eller delvist afholde udgifterne til en arkæologisk besigtigelse eller undersøgelse, hvis udgifterne bliver urimeligt tyngende for den private bygherre eller småskala efterforsknings- og udnyttelsestilladelseshaveren. Hvis Naalakkersuisut kun delvist afholder udgifterne, skal der forelægges den private bygherre henholdsvis småskala efterforsknings- og udnyttelsestilladelseshaveren et budget til godkendelse, jf. stk. 1.

§ 15. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv træffer afgørelse om, at jordarbejdet kan igangsættes i det omfang, det ikke berører jordfaste fortidsminder, en arkæologisk besigtigelse eller en arkæologiske undersøgelse. Ved afgørelsen lægges vægt på beskyttelsen af jordfaste fortidsminder, sikring af

gennemførelsen af den arkæologiske besigtigelse, arkæologiske undersøgelser og muligheden for igangsættelse af jordarbejdet.

Jordfaste fortidsminder fundet under jordarbejde

§ 16. Findes der under jordarbejde et jordfast fortidsminde, skal bygherren straks anmelde fundet til Grønlands Nationalmuseum og Arkiv, og arbejdet skal standses i det omfang, det berører fortidsmindet. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv afgør, om en arkæologisk undersøgelse skal foretages, jf. § 13, stk. 2, eller om en fredningssag skal rejses, jf. § 5, stk. 2.

§ 17. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv kan meddele tilladelse til udgravning af jordfaste fortidsminder og fund til andre institutioner eller videnskabelige organisationer og fastsætte vilkår for tilladelserne.

Kapitel 3

Bygninger

§ 18. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv, jf. dog § 20, træffer efter forudgående høring, jf. § 19, stk. 2, afgørelse om fredning af bygninger, hvis bevarelse eller beskyttelse på grund af deres historiske eller arkitektoniske værdi er af væsentlig betydning.

Stk. 2. Fredning af bygninger medfører særlige forpligtelser i relation til bygningens vedligeholdelse og indskrænkninger i adgangen til at foretage bygningsarbejder vedr. bygningen, jf. § 22.

Stk. 3. Naalakkersuisut kan efter indstilling herom fra Grønlands Nationalmuseum og Arkiv fastsætte bestemmelser om fredning af bygninger, herunder om kriterier for fredning.

§ 19. Ejere, brugere med arealtildeling eller anden ret til brug af arealet eller bygningen, staten, kommuner, lokalmuseer og foreninger, der varetager generelle eller konkrete frednings- eller bevaringsformål kan rejse sag om fredning samt om ændring eller ophævelse heraf, herunder om flytning af en fredet bygning. Endvidere kan Grønlands Nationalmuseum og Arkiv rejse sag herom af egen drift.

Stk. 2. Inden der træffes afgørelse om fredning samt om ændring eller ophævelse heraf, skal offentligheden, ejeren, brugere med arealtildeling eller anden ret til brug af arealet eller bygningen og den kommune, hvori bygningen er beliggende, Naalakkersuisut samt andre relevante parter underrettes og høres. Høringsperioden skal være 3 måneder, hvori de nævnte parter har mulighed for at komme med bemærkninger. Endvidere skal Kulturarvsrådet afgive sin anbefaling, jf. § 29, stk. 2.

Stk. 3. Fra det tidspunkt den i stk. 2 nævnte underretning er meddelt, må der ikke foretages noget, der kan hindre eller vanskeliggøre den påtænkte fredning. Dette gælder ikke i forhold til allerede meddelte tilladelser til forundersøgelser, efterforskning eller udnyttelse af mineralske råstoffer, is- og vandressourcer, samt til etablering af vandkraftværker og hermed forbundne forundersøgelser.

Stk. 4. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv afgør sager om fredning samt om ændring eller ophævelse heraf. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv kan i forbindelse med afgørelsen fastsætte vilkår.

§ 20. Gøres det under den i § 19 nævnte høring begrundet gældende, at påtænkt fredning eller påtænkt opretholdelse eller ændring af eksisterende fredning vil være i strid med overordnede hensyn til samfundsudviklingen, jf. § 3, skal Grønlands Nationalmuseum og Arkiv indbringe sagen til afgørelse for Naalakkersuisut. Inden Naalakkersuisut træffer afgørelse, skal sagen forelægges til udtalelse for Kulturarvsrådet. Ved forelæggelsen for Kulturarvsrådet og ved efterfølgende indbringelse af sagen for Naalakkersuisut skal Grønlands Nationalmuseum og Arkiv udtale sin indstilling om såvel fredningssagens afgørelse som om de foranstaltninger, der anses for nødvendige for at sikre en forsvarlig dokumentation af bygningen, såfremt Naalakkersuisut måtte træffe afgørelse om undladelse af en påtænkt fredning eller om ændring eller ophævelse af en eksisterende fredning.

Stk. 2. Træffer Naalakkersuisut afgørelse om fredning henholdsvis om opretholdelse af eksisterende fredning eller ændring heraf, vil Naalakkersuisut kunne dispensere fra bestemmelserne i § 22, stk. 1.

§ 21. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv offentliggør fredninger samt ændring eller ophævelse heraf inden 14 dage efter afgørelse herom. Ejeren, brugere med arealtildeling eller anden ret til brug af bygningen og den kommune, hvori bygningen er beliggende, samt andre relevante parter underrettes direkte.

Stk. 2. Afgørelser om fredning registreres af Retten i Grønland på begæring fra Grønlands Nationalmuseum og Arkiv. Retten i Grønland skal give Grønlands Nationalmuseum og Arkiv meddelelse om ejerskifte.

Stk. 3. Fredning skal respekteres af alle rettighedshavere over bygningen, uanset hvornår rettigheden er stiftet.

§ 22. Ejere skal holde en fredet bygning i forsvarlig stand med hensyntagen til fredningen. Almindelig vedligeholdelse skal ske under anvendelse af samme materialer, metoder og farver som hidtil og i overensstemmelse med bevaring af den fredede bygnings tilstand og udseende på fredningstidspunktet. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv kan, når særlige omstændigheder taler herfor, dispensere fra kravet om anvendelse af samme materialer, metoder og farver som hidtil.

Stk. 2. Alle bygningsarbejder vedrørende en fredet bygning kræver tilladelse fra Grønlands Nationalmuseum og Arkiv, hvis arbejdet vedrører bygningsdele, der er omfattet af fredningen, og hvis arbejdet går ud over almindelig vedligeholdelse. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv kan knytte vilkår til tilladelsen.

Stk. 3. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv kan efter ansøgning bestemme, at udgifter til et vedligeholdelsesarbejde eller et bygningsarbejde ved en fredet bygning afholdes helt eller delvis inden for den i finansloven givne bevilling.

§ 23. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv fører en fortegnelse over bygninger, der er fredet, herunder med anførsel af vilkårene for fredningerne.

Stk. 2. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv fører tilsyn med bygninger, der er fredet.

Kapitel 4

Kulturhistoriske områder

§ 24. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv, jf. dog § 26, træffer efter forudgående høring herom, jf. § 25, stk. 2, afgørelse om fredning eller anden kulturarvsbeskyttelse af kulturhistoriske områder, hvis bevarelse eller beskyttelse er af væsentlig betydning.

Stk. 2. Fredning eller anden kulturarvsbeskyttelse af kulturhistoriske områder omfatter den sammenhæng, der eksisterer mellem en række kulturminder eller et område, hvortil der er knyttet særlige begivenheder.

Stk. 3. Fredning af kulturhistoriske områder medfører, at der inden for området ikke må foregå aktiviteter af nogen art, bortset fra offentlighedens adgang. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv kan dispensere herfra, når ganske særlige grunde taler herfor.

Stk. 4. Anden kulturarvsbeskyttelse af kulturhistoriske områder medfører, at der inden for området ikke må foregå aktiviteter, der kan være skæmmende eller ødelæggende for dele af området eller for området som helhed. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv kan dispensere herfra, når ganske særlige grunde taler herfor.

Stk. 5. Naalakkersuisut kan efter indstilling herom fra Grønlands Nationalmuseum og Arkiv fastsætte bestemmelser om fredning og om anden kulturarvsbeskyttelse af kulturhistoriske områder, herunder om områdets afgrænsning, benyttelse af området, områdets forvaltning og adgang til området eventuelt mod gebyr.

§ 25. Ejere, brugere med arealtildeling eller anden ret til brug af arealet, staten, kommuner, lokalmuseer og foreninger, der varetager generelle eller konkrete frednings- eller bevaringsformål, kan rejse sag om fredning og om anden kulturarvsbeskyttelse samt om ændring eller ophævelse heraf. Endvidere kan Grønlands Nationalmuseum og Arkiv rejse sag herom af egen drift.

Stk. 2. Inden der træffes afgørelse om fredning eller om anden kulturarvsbeskyttelse samt om ændring eller ophævelse heraf, skal offentligheden, ejeren, brugere med arealtildeling eller anden ret til brug af arealet og den kommune, hvori det kulturhistoriske område er beliggende, Naalakkersuisut samt andre relevante parter underrettes og høres. Høringsperioden skal være 3 måneder, hvori de nævnte parter har mulighed for at komme med bemærkninger. Endvidere skal Kulturarvsrådet afgive sin anbefaling, jf. § 29, stk. 2.

Stk. 3. Fra det tidspunkt den i stk. 2 nævnte underretning er meddelt, må der ikke foretages noget, der kan hindre eller vanskeliggøre den påtænkte fredning eller anden kulturarvsbeskyttelse. Dette gælder ikke i forhold til allerede meddelte tilladelser til forundersøgelser, efterforskning eller udnyttelse af mineralske råstoffer, is- og vandressourcer, samt til etablering af vandkraftværker og hermed forbundne forundersøgelser.

Stk. 4. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv afgør sager om fredning eller anden kulturarvsbeskyttelse samt om ændring eller ophævelse heraf.

§ 26. Gøres det under den i § 25, stk. 2, nævnte høring begrundet gældende, at en påtænkt fredning eller anden kulturarvsbeskyttelse eller en påtænkt opretholdelse eller ændring af en eksisterende fredning eller anden kulturarvsbeskyttelse vil være i strid med overordnede hensyn til samfundsudviklingen, jf. § 3, skal Grønlands Nationalmuseum og Arkiv indbringe sagen til afgørelse for Naalakkersuisut. Inden Naalakkersuisut træffer afgørelse, skal sagen forelægges til udtalelse for Kulturarvsrådet. Ved forelæggelsen for Kulturarvsrådet og ved efterfølgende indbringelse af sagen for Naalakkersuisut skal Grønlands Nationalmuseum og Arkiv udtale sin indstilling om såvel afgørelsen af sagen om fredning eller anden kulturarvsbeskyttelse som om de foranstaltninger, der anses for nødvendige for at sikre en forsvarlig dokumentation af det kulturhistoriske område, såfremt Naalakkersuisut måtte træffe afgørelse om

tilsidesættelse af en påtænkt fredning eller anden kulturarvsbeskyttelse eller om ophævelse af en eksisterende fredning eller anden kulturarvsbeskyttelse.

Stk. 2. Træffer Naalakkersuisut afgørelse om fredning eller anden kulturarvsbeskyttelse henholdsvis om opretholdelse af eksisterende fredning eller ændring heraf, vil Naalakkersuisut kunne dispensere fra bestemmelserne i § 24, stk. 3-4.

§ 27. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv offentliggør afgørelser om fredninger og om anden kulturarvsbeskyttelse samt om ændring eller ophævelse heraf inden 14 dage efter at afgørelse er truffet. Ejeren, brugere med arealtildeling eller anden ret til brug af arealet og den kommune, hvori det kulturhistoriske område er beliggende, samt andre relevante parter underrettes direkte.

Stk. 2. Fredning og anden kulturarvsbeskyttelse skal respekteres af alle rettighedshavere over det kulturhistoriske område, uanset hvornår rettigheden er stiftet.

§ 28. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv fører en fortegnelse over kulturhistoriske områder, der er fredet eller omfattet af anden kulturarvsbeskyttelse, herunder med anførelse af vilkårene for fredningen eller anden kulturarvsbeskyttelse.

Stk. 2. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv fører tilsyn med kulturhistoriske områder, der er fredet eller omfattet af anden kulturarvsbeskyttelse.

Stk. 3. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv varetager inden for den i finansloven givne bevilling vedligeholdelsen af kulturhistoriske områder, der er fredet eller omfattet af anden kulturarvsbeskyttelse.

Kapitel 5

Kulturarvsrådet

§ 29. Medlemmet af Naalakkersuisut for Kultur nedsætter Kulturarvsrådet på 3 personer, der tilsammen skal repræsentere arkitektonisk, arkæologisk og kulturhistorisk indsigt. Kulturarvsrådet nedsættes hvert 4. år.

Stk. 2. Kulturarvsrådet skal afgive en anbefaling vedrørende sager om fredning og sager om anden kulturarvsbeskyttelse, og skal høres i forbindelse med tilladelser i henhold til § 22, stk. 2. Derudover har Kulturarvsrådet en rådgivende funktion inden for fredning af jordfaste fortidsminder og bygninger og fredning og anden kulturarvsbeskyttelse af kulturhistoriske områder samt relaterede forhold.

Stk. 3. Grønlands Nationalmuseum og Arkiv stiller sekretariatsbistand til rådighed for Kulturarvsrådet.

Kapitel 6

Ekspropriation og klageadgang

§ 30. Naalakkersuisut bemyndiges til ved ekspropriation at erhverve ejendom, der er nødvendig til gennemførelse af fredning eller anden kulturarvsbeskyttelse efter denne Inatsisartutlov. Ekspropriation sker efter de til enhver tid gældende regler om ekspropriation.

§ 31. Grønlands Nationalmuseum og Arkivs afgørelser i henhold til denne Inatsisartutlov kan påklages skriftligt til Naalakkersuisut.

Stk. 2. Klageberettiget er:

1) Den, til hvem afgørelsen er rettet.

2) Enhver, der må antages at have en individuel eller væsentlig interesse i sagens udfald.

Stk. 3. Klagefristen er 4 uger fra den dag, beslutningen er meddelt den, som afgørelsen er rettet til. Rettidig klage har opsættende virkning for den påklagede afgørelse, med mindre klagemyndigheden bestemmer andet.

Stk. 4. Naalakkersuisut kan se bort fra klagefristens overskridelse, såfremt særlige forhold undtagelsesvis tilsiger det.

Stk. 5. Naalakkersuisuts afgørelser kan ikke indbringes for anden administrativ myndighed.

Kapitel 7

Sanktioner

§ 32. Det kan medføre bøde at overtræde § 6, stk. 1-3, § 7, stk. 4, § 9, stk. 2, § 11, stk. 2-4, § 16, 1. pkt., § 19, stk. 3, § 21, stk. 3, § 22, stk. 1 og 2, § 24, stk. 3 og 4, § 25, stk. 3, § 27, stk. 2 og regler og vilkår fastsat i medfør af § 3, stk. 3, § 5, stk. 3, § 18, stk. 3, § 19, stk. 4 og § 24, stk. 5.

Stk. 2. Hvor Inatsisartutloven eller forskrifter udstedt i medfør af Inatsisartutloven hjemler idømmelse af bøde, kan bøden pålægges en juridisk person efter reglerne i kriminalloven for Grønland.

Stk. 3. Sker der ikke konfiskation af udbytte, som er opnået ved overtrædelsen, skal der ved udmåling af bøde, tages særligt hensyn til størrelsen af en opnået økonomisk fordel.

Stk. 4. Bøde og konfiskation sker til fordel for Landskassen.

Kapitel 8

Ikrafttrædelses-, ophævelses- og overgangsbestemmelser

§ 33. Inatsisartutloven træder i kraft den 1. juli 2010. Samtidig ophæves landstingslov nr. 18 af 19. november 2007 om fredning af kulturminder.

§ 34. Fredninger, der ikke erstattes af fredninger eller anden kulturarvsbeskyttelse i henhold til denne Inatsisartutlov, forbliver i kraft, indtil de ophæves. Fredninger af bygninger, der er over 100 år gamle og ikke i brug, i henhold til § 5, stk. 2, sammenholdt med § 3 i landstingslov nr. 18 af 19. november 2007 om fredning af kulturminder, ophæves ved ikrafttrædelsen af denne Inatsisartutlov.

UNOFFICIAL TRANSLATION